

LA REVUE BLANCHE

SHELTER

MUSIC

29 JAN. '17

BOZAR SUNDAYS

GRANDE SALLE HENRY LE BŒUF ·
GROTE ZAAL HENRY LE BŒUF



LA REVUE BLANCHE

LORE BINON, soprano · sopraan
KRIS HELLEMANS, alto · altviool
CAROLINE PEETERS, flûte · fluit
ANOUK STURTEWAGEN, harpe · harp

Shelter

IVOR BERTIE GURNEY 1890-1937

In Flanders (1915)

Sleep, extr. · uit *Five Elizabethan*

Songs (1913)

CLAUDE DEBUSSY 1862-1918

Berceuse héroïque (1914)

Noël des enfants qui n'ont plus de
maisons (1915)

ENRIQUE GRANADOS 1867-1916

Goyescas, extraits · uittreksels
(1913-1915)

– La maya y el ruiseñor

– Intermezzo

– El Fandango de Candil

HANNS EISLER 1898-1962

Lieder für Singstimme und Klavier
(1917-1921)

– Dunkler Tropfe

– Tanzlied der Rosetta

– Der Tod hat die Menschen müde
getrieben

– Nun ist ein Tag zu Ende

MANUEL DE FALLA 1876-1946

Siete Canciones Populares Españolas
(1914)

– El Paño moruno

– Seguidilla murciana

– Asturiana

– Jota

– Nana

– Canción

– Polo

concert sans pause · concert zonder pauze

avec le soutien de · met de steun van



Pour les artistes et la musique, merci de respecter le silence. Veuillez à éteindre téléphones portables, montres électroniques et à réprimer les toux. Il est interdit de photographier, filmer et enregistrer. Gelieve uit respect voor de artiesten en de muziek de stilte te bewaren. Schakel je gsm of elektronisch uurwerk uit en hoest niet onnodig. Het is verboden te fotograferen, te filmen en opnames te maken.

FR En 2010, Lore Binon, Kris Hellemans, Caroline Peeters et Anouk Sturtewagen, quatre jeunes Bruxellois entreprenants partageant les mêmes idées musicales, décident de fonder l'ensemble instrumental et vocal La Revue Blanche. Celui-ci emprunte son nom à la célèbre revue littéraire et artistique éponyme, fondée à la fin du XIX^e siècle. On y retrouvait notamment les plumes de Léon Blum mais aussi celles de Gide, Mirbeau, Apollinaire, Proust, Debussy ou Toulouse-Lautrec.

Le nom de *La Revue Blanche* souligne que le blanc est la somme de toutes les couleurs. Il renvoie aussi à l'idée de la page vierge et de la carte blanche, permettant d'accueillir toutes les opinions, tous les courants. Les années d'existence de l'illustre revue (1889-1903) s'inscrivent dans une période qui est une source d'inspiration précieuse pour la composition des programmes de l'ensemble. En effet, à l'instar de la liste transversale des collaborateurs de la revue parisienne, l'ensemble prend plaisir à mélanger les genres, les compositeurs et les atmosphères.

Mais aujourd'hui, il ne sera pas question de la période à laquelle la célèbre revue s'est illustrée mais d'une programmation d'œuvres musicales un peu plus tardives, datant de la Première Guerre mondiale. Avec un intitulé comme *Shelter* (« abri » ou « asile »), nous y sommes totalement engagés. Mais fidèle à sa vision polymorphe et hétérodoxe, La Revue Blanche a épinglé des compositions variées, toutes extraites de son nouveau CD (sorti chez Warner France) : si certaines d'entre elles témoignent des événements historiques que leurs auteurs traversent durant ces années noires, d'autres leur

sont totalement étrangères, comme s'il s'agissait d'œuvres écrites pendant la guerre plutôt que d'œuvres de guerre. L'activité humaine est rarement exempte de complexité, voire de contradictions, comme le montre l'histoire du compositeur autrichien Hanns Eisler, figurant au programme d'aujourd'hui. Élève de Schönberg, collaborateur et ami de Brecht, il vit la guerre de près puisqu'il fut enrôlé dans l'armée impériale, ce qui ne fut pas le moindre des paradoxes pour ce grand défenseur du marxisme. C'est tout l'intérêt de ce programme qui montre au fond la diversité des réactions artistiques dont les compositeurs peuvent faire preuve devant l'horreur : soit écrire des pages, qui sont liées à l'histoire, soit créer des pièces intemporelles qui l'ignorent.

Dans le premier groupe, on retrouve la signature du compositeur britannique Ivor Bertie Gurney, qui continua d'écrire alors qu'il était au front, ou de Claude Debussy, qui dédia sa *Berceuse héroïque* au roi Albert I^{er} et à ses soldats. La seconde catégorie d'œuvres, qui ne parlent pas de la guerre, réunit plusieurs extraits de *Goyescas*, le chef-d'œuvre du compositeur espagnol Enrique Granados. Évoquant les œuvres de Goya, *Goyescas* fut d'abord écrit pour piano avant de devenir un opéra dont la création ne put voir le jour à Paris en raison de la guerre. Même détachement de l'actualité avec Manuel de Falla. Ses *Siete Canciones Populares Españolas* réunissent des chansons traditionnelles qu'il a adaptées en 1914 pour piano et soprano. Les thèmes traités concernent l'amour et la séduction, la musique servant en ce cas plus que jamais de repli et d'asile permettant peut-être de supporter un peu moins mal les horreurs de la guerre.

nl Lore Binon, Kris Hellemans, Caroline Peeters en Anouk Sturtewagen zijn vier jonge Brusselaars met dezelfde muzikale visie. In 2010 besloten ze een instrumentaal en vocaal muziekensemble op te richten. *La Revue Blanche* was geboren. Het ensemble dankt zijn naam aan het gelijknamige literaire en artistieke blad dat eind 19e eeuw in het leven werd geroepen. Onder meer Léon Blum, maar ook Gide, Mirbeau, Apollinaire, Proust, Debussy en Toulouse-Lautrec schreven voor het tijdschrift.

De naam *La Revue Blanche* benadrukt dat wit de som is van alle kleuren en schetst ook het beeld van een onbeschreven blad of een 'carte blanche', waar plaats is voor alle meningen en alle stromingen. De geschiedenis van het beroemde blad (dat verscheen tussen 1889 en 1903) vormt voor het ensemble een inspiratiebron voor de samenstelling van zijn programma. In lijn met de veelheid aan medewerkers van het Parijse tijdschrift, speelt het ensemble naar hartenlust een combinatie van uiteenlopende genres, componisten en sferen.

Vandaag keren we echter niet terug naar de glorie tijd van het beroemde tijdschrift, maar passeren iets recentere muziekstukken de revue, meer bepaald uit de Eerste Wereldoorlog. Een titel als *Shelter* ('onderdak' of 'toevluchtsoord') klinkt ons dan ook toepasselijk in de oren. *La Revue Blanche* blijft echter trouw aan de veelvormige, onconventionele visie van het blad en koos voor een programma met uiteenlopende componisten, die bovendien ook te horen zijn op de nieuwe cd van het gezelschap (verschenen bij Warner France). Terwijl een aantal werken het relaas brengt van de historische gebeurtenissen waar hun auteurs getuige van waren, valt er in andere werken niets van die

donkere jaren te bespeuren. Het gaat dan veeleer om werken die tijdens de oorlog werden geschreven in plaats van 'oorlogswerken'. Een leven is zelden vrij van complexiteit of tegenstellingen. Dat blijkt ook uit het verhaal van de Oostenrijkse componist Hanns Eisler, die vandaag op het programma staat. Hij volgde les bij Schönberg, was bevriend met Brecht en werkte ook met hem samen. Eisler was een vurig aanhanger van het marxisme; zijn toetreding tot het keizerlijke leger was dus op zijn minst opmerkelijk te noemen. Het programma wil dan ook precies de diversiteit aan artistieke reacties van de componisten op de gruwel van de oorlog uitdiepen. Sommigen schreven muziek in de teneur van de periode, anderen creëerden tijdloze werken die van de oorlog geen gewag maakten.

Tot die eerste groep behoren onder meer de Britse componist Ivor Bertie Gurney, die ook aan het front bleef componeren, en Claude Debussy, die zijn *Berceuse héroïque* opdroeg aan koning Albert I en diens soldaten. Tot de 'oorlogsvrije' werken behoren dan weer enkele uittreksels uit *Goyescas*, het meesterwerk van de Spaanse componist Enrique Granados. *Goyescas* - een muzikale weergave van Goya's oeuvre - werd aanvankelijk geschreven voor piano, maar nam uiteindelijk de vorm van een opera aan, hoewel die door de oorlog nooit in Parijs zou worden opgevoerd. Ook in het werk van Manuel de Falla blijkt de actualiteit van toen ver zoek. Zijn *Siete Canciones Populares Españolas* is een verzameling traditionele liederen die hij in 1914 bewerkte voor piano en sopraan. Thema's als liefde en verleiding komen aan bod, misschien meer dan ooit als een poging om te ontsnappen aan de realiteit en om de gruwelijke oorlog iets draaglijker te maken.